

**FAAFIN**  
**الرسمية**



**RASMI AH**  
**الجريدة**

EE JAMHURIAYADDA DIMUQRADICA SOMALIYA  
جمهورية الصومال الديمقراطية

Sannadka 3aad

Muqdisho, 10 Disembar 1975

L. 1 R. 12

Laanta Faafinta Rasmi ga ah ee Madaxtooyada Golaha Sare ee Kacaanka

FAAFIN BIL SOO BAXA

جريدة شهرية

QIIMADU: waa 5 shilin lambar waliba — RUKUNKA: Sanadii waa Sh. 100 Somaliya ka bilabmaa 1 Janayo. Qiimaha qortitaanku F.R. halkii sadar iyo waxii ka yar waa 2 laba Sh. — Rukunka iyo qoritaanku waxaa la weydiistaa Laanta Maamulka Faafinta Rasmi ga ah — Lacagta waxaa lagu bixinayaa Xafiska Canshuraaha ee Wasaaradda Lacagta

**K O O B N I I N**

**S H A R C I**

W. M.

XEER WASAARADDA BOOSTADA IYO ISGARSIINTA,  
26 Oktoobar 1975, L. 171 — *Beddelaadda Taarifada*  
*Boostada.*

Bog. 972

**BOGGA LABAAD**

**TALOOPYIN ISGARSIN OGEYSIIS IYO WIXII LA MID AH**

W. M.

## BOGGA LABAAD

XEER L, 171 ee 26 Oktoobar 1975.

Beddelaadda Taariifada Boostada.

### XOGHAYAHA DAWLADDA

ISAGOO ARKAY Xaashida 1aad tan iyo tan 2aad ee Kacaanka 21ka Oktoobar 1969;

ISAGOO ARKAY Qodobka 21aad ee Sharciga Boostada Sharci Lamb. 62 ee 22ka Sebtember, 1971;

ISAGOO ARKAY Xeerka ku saabsan taariifada Boostada Xeer Lam. 1760 ee 12ka Disembar, 1971;

ISAGOO ARKAY Heshiiska u dhexeeya Ururka Boostada Adduunka (U.P.U.) go'aamada lagu gaaray (Lausanne 1974);

ISAGOO TIXGELINAYA Baahida loo qabo in taariifada Boostada tan gudaha iyo tan dibeddaba wax laga baddelo;

ISAGOO KALA ARRINSADAY Xoghayaha Dawladda ee Maaliyadda;

### WUXUU XEEREYEY

Qodobka 1aad

*Beddelaad*

Taariifada Boostada oo hore loogu dhaqmi jiray soona baxday sannadka 1972dii, waxaa lagu beddelay taariifada halkan ku lifaaqan oo ah qayb ka mid ah xeerkaan.

Qodobka 2aad

*Tirtirid*

Wixii amarro ah oo ka soo horjeeda amase aanan waafaqsaneyn xeerkaan waa la tirtiray.

Qodobka 3aad

*Hirgelin*

Xeerkaan wuxuu dhaqan gelayaa 1da Jannaayo 1976, waxaanna lagu soo saari doonaa faafinta rasmiga ah.

Muqdisho, 26 Oktoobar 1975.

XOGHAYAHA DAWLADDA

Wasaaradda Boostada iyo Isgaarsiinta

*Dr. Cabdullaahi Cosoble Siyaad*

XOGHAYAHA DAWLADDA

Wasaaradda Maaliyadda

*Dr. Cabduraxmaan Nuur Xersi*

## TARIFADA BOOSTADA GUDAHA 1976

---

### 1) LETTER WARQAHADA.

			Ilaa	20	Gr.	Sh. So.	0,50
Kabandan	20	Gr.	»	50	»	»	1,25
»	50	»	»	100	»	»	2,00
»	100	»	»	250	»	»	4,00
»	250	»	»	500	»	»	8,00
»	500	»	»	1000	»	»	14,00
»	1000	»	»	2000	»	»	20,00

Ugu Badnaan 2 Kg.

### 2) AEROGARAAMKA.

- b) Aerogaraamka Boostada Sh. So. 0,40  
t) Aerogaraamka ah sida wargadda.

### 3) KAARKA BOOSTADA.

- b) Kaarka Boostada keli ah Sh. So. 0,40  
t) Kaarka sawirka leh » » 0,40  
Ugu badnaan 10 Gr.

### 4) KAARARKA DAABACAN EE HAMBALYADA, DHALASHADA TACISYADA GUURKA IWM.

Galaysan ama gal lahyn:

- b) Dhamaantiisa dabacan ama sita wax aan ka badnayn shan eray oo salaan ah, taariikhda iyo saxiixa diraha So. Sh. 0,30  
t) Haday shan eray ka badan ku qoran yihiin oo hambalyo ahi ama dhambaal gaar ahaaneen. Galaysan: sida kaarka Boostada.

Ugu badnaan 15 Gr.

5) ALAABTA DAABAÇAN.

			Ilaa	50	Gr.	Sh. So.	0,80
Kabadan	50	Gr.	»	100	»	»	1,50
»	100	»	»	150	»	»	2,00
»	150	»	»	200	»	»	2,50
»	200	»	»	250	»	»	3,00
»	250	»	»	500	»	»	4,50
»	500	»	»	1000	»	»	6,50
»	1000	»	»	1500	»	»	9,50
»	1500	»	»	2000	»	»	12,00

Xadka miisaanka 2 Kg.

6) WARQADAHA INDHOOLEYAASHA.

Ugu badnaan ilaa 7 Kg.

Gratis (\*)

Culayska ugu badan 7 Kg.

7) GUNTIMAHA YAR YAR.

			Ilaa	100	Gr.	Sh. So.	1,50
Kabadan	100	Gr.	»	250	»	»	2,40
»	250	»	»	500	»	»	4,20
»	500	»	»	1000	»	»	6,50

Culayska ugu badan 1 Kg.

8) MUUNADDA GANACSIGA.

Sida Guntimaha yar yar

Gulayska ugu badan

1 Kg.

9) DHAMBAAL CAJALADAYSAN.

Sida Guntimaha yar yar

Culayska ugu badan

1 Kg.

---

(\*) Ka dhaafidda cashuurta Boostada kuma jirto midda Dayuuradda.

10. SANAADIHQDA BOOSTADA.

Kirada Bishiiba (\*)

b) Sanduuqa weyn	Sh. So. 10,00
t) Sanduuqa yar	» » 7,00
j) Qiimaha furaha	» » 7,00
c) Qofkii ku isticmaala sanduuq uusan magaciisu ku qornayn kii lahaana u oggolaado, wuxuu ku darayaa kirada caadiga ah 50%.	

11) QIIMAHA XAFIDAYNTA.

(Qiimaha caadiga ah)  
Waxaa lagu darayaa mid kasta oo xiran ama furan

	Sh. So. 1,00
--	--------------

12) QIIMAHA CAYMINTA.

b) Waraqaha (qiimaha caadiga ah iyo kan xafideynta waxaa lagu darayaa) ilaa Sh. 100	» » 1,00
50kii shilin ama jajab oo lagu daro ilaa ugu badnaan Shs. So. 1.000	» » 0,50
t) Guntimaha (Qiimaha caadiga ah waxaa lagu darayaa) ilaa Shs. So. 100	» » 1,50
50kii shilin jajab oo lagu daro ugu badnaan ilaa Shs. So. 1.000	» » 0,75

13) QAYBINTA WARFINTA AH.

(Qiime go'aan oo lagu darayo kan caadiga ah)

b) Dhambaal walba	» » 1,00
t) Guntin walba	» » 4,00

14) ALAABTA LACAGAYSAN (C.O.D.)

Qiime go' an oo lagu darayo kan caadiga ah)

b) Xirma kasta	Sh. So. 1,00
Qabashada qiimaha la oggol yahay waa ugu badnaan ilaa Shs. So. 5.000.	

Xusuus: Canshuurta xawaaladda waxaa laga jarayaa isla lagagta la gabtay.

(\*) Oo hor-maris lagu bixinayo 3dii biloodba mar

15) GUNTIMAHA BOOSTADA.

(Iyadoo waafaqsan culayska iyo cabbirka lagu sheegay sadarka 33aad).

- |   |               |
|---|---------------|
| b) Dhulka iyo badda ilaa Kg. 1                                  | Shs. So. 3,00 |
| Kiilo kasta ama jajab oo lagu daro                              | » » 1,50      |
| t) Tubta cirka kiilo kasta ama jajab                            | » » 4,50      |
| j) Guntimaha aan culayska iyo cabbirka caadiga ah waafaqsanayn. |               |

Waxaa laga qaadayaa canshuur dheeraad ah oo gaareysa 50% ee lagu darayo tan caadiga ah.

Xusuus: Haddii laga beddelo halkay ku socotay ama loo celiyo halkuu ka yimid, canshuurtu waa tan hore oo dhigidda guntinta qaado. Gunimaha caymaysan eeg sadar lam. 15 ee tarifada.

16) KIRADA BAKHAARKA.

Guntin kasta, malintiiba Shs. So. 0,30

Xusuus: Ugu badnaan muddada oolimaadku waa 90 beri.

— Shs. So. 18 ugu badnaan. Kiradaas waxaa laga qaadayaa guntin kasta oon la qaadin muddo 15 maalmood ah laga bilaabo maalinta ogeysiiska la bixiyey, ha noqdo mid guriga la geynayo ama Boostada laga qaadano.

17) TIXGELIN OGGOLAASHO SHAQO.

- b) Waxaa Maamulka Boostadu tix-galisay una oggolaaday Bankiyada, Wakaaladaha iyo ciddii kale ee dooneysa heshiiskaas waraaqaha isla magaalada dhexdeeda u socda inay gacantooda ku geystaan, iyadoo bixinaya canshuurta Boostada ee caadiga ah 50% taasoo ay ku isticmaalaan tigidhka Boostada ama makiinnada igidheysa. (M. Afr.).
- t) Waxaa kaloo Maamulku lix-geliyey una oggolyahay hay'addii heshiis noocaas ah dooneysa inay dirsan karaan guntimo culayskoodu gaarayo ilaa 20 Kg. iyadoo bixinaya canshuurta Boostada ee caadiga ah 20%.

18) MACAASHKA LOO OGGOLYAHAY SII GADAYAASHA TIGIDAHA BOSTADA.

Waxaa loo oggol-hayhay 3%

19) XAWAALADAHA.

- |                                    |               |
|------------------------------------|---------------|
| b) Xawaaladaha Gudaha.             |               |
| — Qiimaha Qaabka                   | Shs. So. 0,15 |
| — Canshuurta go,an                 | » » 1,50      |
| — Canshuurta loo qiyaasay Shs. 100 | » » 0,30      |

Ugu badnaan ilaa 5.000.

Xawaaladaha loo sameynayo Wakaaladaha Dawladda waa xad la'aan, laakiinse Maamulaha loo sameynayaa waa inuu Boostada qoraal ku soo weydiistaa soona saxiixaa.

20) CUSBOONEYNTA IYO MUDDO DEHEREYNTA XAWAALADAH.

Muddo dheereynta ama cusbooneynta xawaalad kasta oon lagu bixin waqtiga sharciga qorayo, ama luntay, waxyeelowday ama ku baaba' day gaf uga yimid ciddii lahayd. Shs. So. 3,00

21) OGEYSIISKA BIXINTA.

Xafideynta ama shayga caymaysan iyo guntimaha keliya.

- b) Weydiinta la sameeyo waqtiga dhigashada Shs. So. 0,60  
t) Weydiinta la sameeyo dhigashada ka dib » » 1,20

22) DACWOYINKA IYO WAR WEYDIINTA.

— Dacwo ama war weydiin kasta Shs. So. 1,50

23) WEYDIINTA DIRAYAASHA IYO KUWA LOO DIRO.

- Qoraal kasta laguna weydiinayo soo celi ama beddelaad halkay u socotay;  
— Waraaqaha iyo guntimaha;  
— Beddelaad cinwaan IWM. iyadoo lagu kordhinayo hadduu jiro kharashka taarka, cashuur go'an Shs. So. 1,50

24) KAARKA AQOONSIGA BOOSTADA.

— Kaar aqoonsi kasta Shs. So. 5,00

25) NUQUL RASIID.

— Nuqul kasta ku saabsan Rasiis Xafideynta, shayga caymaysan, guntimaha Boostada iyo xawaaladaha, cashuur go'an Shs. So. 1,00

26) AWOODSIINTA BOOSTADA.

- b) Awoodda alaabta Boostada mar keliya lagu qaado cashuur go'an Shs. So. 0,50  
t) Awoodda hal sano lagu qaado cashuur go'an » » 5,00

27) WARQADAH CASHURUTOODI LA BIXIN IYO KUWA BAR LA BIXIYEEY.

— Waraaqaha gaar ahaaneed cashuurtoodi la bixin ama bar la bixiyey, waxaa la ji-deeyey in cashuurta maqan laba baabkeed laga qaado qofka u socotay.

Xusuus: Alaabta kale oon ahayn waraaqo gaar ahaaneed haddey cashuur la'aan tahay ama cashuurta bar la bixiyey, la diri maayo.

28) MAGDHAW WARAAQAHA LUMA.

- b) Alaabta xafidan (waa hadduu wada lumo keliya):  
— 10 jee cashuurta go'an ee xafidaynta.
- t) Waraaqaha caymaysan:  
— Magdhawgoodu waa in u dhiganta qiimaha runta ah ee luntay, waxyeelowday, laga xaday ugu badnaan qiimaha lagu caymiyey.

29) MAGDHAW GUNTIMAHA LUMA AMA WAXYELOWDA.

- b) Guntimaha caadiga ah:  
— Magdhawga lumidda, 10 jeer cashuurta Boostada laga qaaday.  
— Magdhawga waxyeelada. Magdhawgaasi waa in u dhiganta qiimaha runta ah ee waxyeeloooway, ugu badnaan xadka u dagan lumista guntimaha.
- t) Guntimaha caymeysan.  
— Magdhawga guntinta caymaysan waa in u dhiganta qiimaha runta ah ee lumay ugu badnaan qiimaha lagu caymiyey.

30) NUQULKA BUUGGA KAYDSIGA Shs. So. 10.

31) XADKA CULAYSKA, CABBIR, QIIMAHA IYO ALAABTA LACAGAYSAN (C. O. D.).

b) Xadka culayska:

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Warqadaha, iyo alaabta daabacan ilaa Xusuus: (Buugagga ilaa Kg. 5). | Kg. 2  |
| 2. Kaarka indhoolayaasha   | » 7    |
| 3. Guntimaha yar-yar, muunadda ganacsiga, dhambaal cajaleysan          | » 1    |
| 4. Kaararka booqashada, ogeysiis iyo hambalyada oo daabacan            | Gr. 15 |
| 5. Kaararka sawiran oo boostada iyo kuwa dadweynuhu sameysto           | » 10   |
| 6. Guntimaha Boostada  | Kg. 20 |
| 7. Alaabta daabacan  | » 5    |

t) Xadka Cabbirka:



1. Xaashiyaha gacanta ku qoran, warqadaha alaabta daabacan, kaararka indhoolayaasha cm. 45, dhinac kasta. Hadduu duwan yahay: dherer cm. 75 dayaamitir cm. 10.
2. Kaararka Boostada, kararka ganacsiga, hambalyada cajaleysan cm. 15x10,5.
3. Guntimada yar-yar, muunadda ganacsiga, hambalyada cajaleysan cm. 45x20x10., hadduu duwan yahay: dherer cm. 45 dayaamitir cm. 15.
4. Guntimaha Boostada:
  - b) Guntimaha caadiga ah: dherer mt, 1; isugeynta cabbirka dhererka iyo weynanka wareegga ka soo baxa hal dhinac inta dhererka ahayn mt. 2,80.
  - t) Guntimaha aan culayska iyo cabbirka caadiga ah waa faqsanayn: dherer mt. 1,40 isugeynta cabbirka dhererka iyo weynanka wareegga ka soo baxa hal dhinac intaan dhererka ka ahayn mt. 2,80.

#### CABBIRKA UGU YAR

1. Warqad kasta waa inay ka bannaanaataa korkeeda in aan ka yarayn 7x10, oo loogu isticmaalo cinwaanka iyo calaamooyinka looga baadho.
2. Weynanka guntimaha Boostadu waa inaaney ka yaraan 1 (cubic) deshiimter.

#### XADKA QIIMAHA IYO ALAABTA LACAGEYSAN (C.O.D.)

1. Caymaysan (waraaqaha iyo guntimaha) ilaa	Shs. So. 1,000
2. Alaabta lacagaysan ilaa	» » 5.000
3. Xawaaladaha:	
a) ugu badnaan xawaaladdu waa	» » 5.000
b) ugu yaraan lacagta xawaaladdu waa	» » 5

#### TARIIFADA BOOSTADA DIBEDDA 1976

##### 1. AWRQADAHA.

			Ilaa	20	Gr.	Sh. So.	2,10
Kabandan	20	Gr.	»	50	»	»	3,75
»	50	»	»	100	»	»	5,00
»	100	»	»	250	»	»	10,00
»	250	»	»	500	»	»	19,20
»	500	»	»	1000	»	»	33,40
»	1000	»	»	2000	»	»	54,30

Ugu badnaan: 2 Kg.

2. KAARARKA BOOSTADA.
3. KAARKA BOOSTADA SAWIRAN Shs. So. 1,50
3. KAARKA BOOSTADA SAWIRAN » » 1,50  
Ugu badnaan: 10 gr.
4. KAARARKA DHAMBAALADA, DHALASHADA, TACSIYADA,  
GUURKA IWM.

Galeysan ama gal lahayn:

- b) Dhammaantiisa daabacan ama sita wax aan ka badnayn shan eray oo salaam ah, taariikhda iyo saxiixa diraha Shs. So. 1,00
- t) Haddey shan eray ka badan ku qoran yihiin ama dhambaal gaar ahaaneed:

— Galeysan: sida warqadaha;

— Gal lahayn: sida kaarka Boostada.

Ugu dabnaan: 15 gr.

5. ALAABTA DAABACAN.

			Ilaa	20	Gr.	Sh. So.	1,00
Kabandan	20	Gr.	»	100	»	»	2,30
»	100	»	»	250	»	»	4,15
»	250	»	»	500	»	»	7,50
»	500	»	»	1000	»	»	12,50
»	1000	»	»	2000	»	»	17,55

Ugu badnaan: 2 Kg. (Buugagga 5 Kg.).

6. ALAABTA DAABACAN.

— Alaabta daabacan ee shaqo ama wargeysyada iyo wixii kale oo daabacan, culayska.

Ugu badan: 2 Kgr.

7. GUNTIMAHA YARYAR, MUUNADDA GANACSIGA, DHAMBAALADA CAJALAYSAN.

			Ilaa	100	Gr.	Sh. So.	2,30
Kabandan	100	Gr.	»	250	»	»	4,15
»	250	»	»	500	»	»	7,50
»	500	»	»	1000	»	»	12,50

Ugu badnaan: 1 Kg.

Cashuur gaar ah shayga qofka leh gacanta loo saarayo.

— Shay kasta geynta gurigu

Sh. So. 2,00

8. KAARKA INDHOOLOYAASHA.

Kaarka indhoolayaasha waxaa lagu dirsadaa lacag la'aan.

Ugu badnaan: 7 Kg.

Xusuus: Ka dhaafidda cashuurta kuma jirto midda dayuuradda.

9. QIIMAHA XAFIDEYNTA.

— Shay kasta Sh. So. 2,00

10. QIIMAHA CAYMINTA.

Cashuurta warqadda caymaysan waxay ka kooban tahay:

b) Cashuurta culayska warqadda;

t) Cashuurta xafideynta;

j) Cashuurta cayminta qiimaha soo socda:

Sh. So. 490 ee kasta ama jabjab ilaa

Sh. So. 2.000

Sh. So. 2,45

11. QAYBINTA WARFINTA AH.

b) waraaq kasta Sh. So. 3,00

t) guntima kasta » » 5,00

12. OGEYSIISKA BIXINTA.

b) Weydiinta la sameeyo waqtiga dhigashada Sh. So. 2,00

Haddii dirsaduhu doonaayo in diyaarad loogu diro cashuurta Boostada waa inuu èu daraa tan diyaaradda.

13. KALA NOQOSHADA BOOSTADA AMA BEDDEL CINWAAN.

— Kala noqosho kasta ama beddel cinwaan Sh. So. 5,00

Haddii dirsaduhu doonaayo in diyaaradda ama taar loogu diro tan Boostada waa inuu ku daraa cashurta diyaaradda ama taarka.

14. ALAABTA LACAGAYSAN (C.O.D.).

Alaabta lacagaysan looguma tala gelin Boostada Caalamiga ah.

15. DACWO IYO WAR-WEYDIIN.

— Dacwo iyo war-weydiin kasta Sh. So. 2,00

Haddii dirsaduhu doonaayo in diyaarad loogu diro cashuurta Boostada waa inuu ku daraa tan diyaaradda ama taarka.

16. BOONADA JAWAAB CELINTA CAALAMIGA.

— Boona kasta Caalami ah Sh. So. 2,45

17. KHARAJKA BIXINTA WARQADAHA.

— Kharajka bixinta warqad kasta ay Boostadu ka qaado haddii la marsiiyo furdada:

b) Guntimaha yaryar, alaabta daabacan, buugaagta IWM. Sh. So. 3,00

Alaabta daabacan iyo buugaagta ku wada jira hal jawaan oo gaar ah, haddii ay ka badan yihiin culayska lagu xaddadey tariifadan Sh. So. 6,00

LIISKA DALALKA ADDUUNKA LOONA QAYBSHAY GOBOLLO

BOOSTADA TUBTA CIRKA ISUGUNA XIGA

NIDAAMKA XURUUFTA

GOBOLKA 1aad

Aden (P.D.R.) — Arabe Gulf — Bahrein — Burundi — Doha — Dubai — Eritrea — Etiopia — Gibuti — Kenya — Kuwait — Malawy — Malgache — Muscat — Reunino Is. — Rhodesia North (Service Suspend) — Ruwanda — Saudi Arabia — Sudan — Tanzania — Uganda — Yemen, Arab Rep. — Zambia.

GOBOLKA 2aad

Basutoland — Bechaunland — India — Iran — Iraq — Jordan — Lebanon — Libya — Maurius, Is. — Mozambique — Pakistan — Seychelles — South Africa (Service suspend) — Syria — united Arab Rep.

GOBOLKA 3aad

Afghanistan — Albania — Algeria — Andorra — Austria — Belgium — Burma — Ceylon — Cyprus — Czechoslovakia — Denmark — Faroe, Is. — Finland — France — Germany (Fed. Rep. and Dem. Rep.) — Gibraltar — Gret Britain — Grece — Greenland — Hungary — Iceland — Ireland (North Ireland and Irish Republic) — Italy Liech — Tenstain — Luxembourg — Malta — Monaco — Marocco — Nepal — Netherlands — Norway — Poland — Portugal — Roumania — Spain — Sweden — Switzerland — Tunisia — Turkey — U.S.S.R. — Vatican City State — Yugoslavia.

GOBOLKA 4aad

Brunei — Cambodia — Hong Kong — Indonesia — Israel — Labuan — (N. Borneo) — Malaysia — Mauritania — Sarawak — Singapore — Thailand.

GOBOLKA 5aad

Angola — Azores, Is. — Camerouns — Canary, Is. — Cape Verde, Is. — Centrafricana, Rep. — China (Formosa and People Rep.) — Congo — (Brazzaville and Kinshasa) — Dahomoy — Gabon — Gambia — Ghana — Gunea — Ivory Coast — Laos — Liberia — Macao — Mali, Rep. — Niger — Nigeria — Philippines — Senegal — Siera Leone — Tchad — Togo — Upper Volta — Viet-Nam (North and Sud).

GOBOLKA 6aad

Bahamas — Canada — Japan — Korea (North and South) — Mongolia — United States of America.

GOBOLKA 7aad

Australia — Bermuda, Is. — Brazil — Costa Rica — Dominica, Rep. — El Salvador — Guadaloupe — Guatemala — Haiti, Rep. — Honduras (U. K.) — Honduras, Rep. — Jamaica — Mexico — Nicaragua — Panama — Puerto Rico — St. Elena, Is.

GOBOLKA 8aad

Antigua — Argentina — Bolivia — Caroline — Cayman, Is. — Chile — Colombia — Cuba — Dominica, Is. — Ecuador — Falkland, Is. — Fanning, Is. — Fiji, Is. — Gilbert and Elice — Guiana (British and Frence) — Hawaii — Marshall Is. — Montserrat, Is. — Netherlands — Antilles — Nevis, Is. — New Caledonia — New Hebrides — New Zelanda — Papua (Territory) — Paraguay — Perù — Pitcarn, Is. — Polinesia (Franch) — Samo, Is. — Solomon, Is. — St. Lucia — St. Pierre and Miquelon — St. Vincent — Surinam — Tonga — Tortola — Trinidad and Tobago — Uruguay — Venezuela.

18. AEROGARAAMKA.

- |  |              |
|--|--------------|
| b) Dalalka ku qoran liiska Gobollada I, II         | Sh. So. 1,50 |
| t) Dalalka ku qoran liiska Gobollada III, IV, V.   | » » 2,00     |
| j) Dalalka ku qoran liiska Gobollada VI, VII, VIII | » » 2,50     |

### 19. KHARAJ DHEERAAD EE TUBTA CIRKA.

Kharaj dheeraad ee tubta cirka lagu darayo cashuurta Boostada ee caadiga ah:

Gobolka	W.		A. K.	
	Culays 10 gr. kasta		Culays 30 gr. kasta	
I	Sh. So.	0,30	Sh. So.	0,30
II	» »	0,50	» »	0,45
III	» »	0,80	» »	0,60
IV	» »	1,00	» »	0,75
V	» »	1,20	» »	0,90
VI	» »	1,40	» »	1,20
VII	» »	1,60	» »	1,35
VIII	» »	1,80	» »	1,50

W. = Waraaqaha iyo kaararka Boostada.

A.K. = Alaabta kale oo ay ka baxsan yihiin warqadaha iyo kaararka Boostada ee aaney ku qornayn dhambaal gaar ahaaneed.

### 20. HAWSHA GUNTIMAHA CAALAMIGA.

— Tariifada Caalamiga ee guntimaha Boostada lagu diro tubta caadiga ah waxaa loo cuskanayaa heshiiska guntimaha Boostada laga sameeyey Lausanne, 5ta Luulyo 1974.

— Kharajka wuxuu ka kooban yahay bixidda iyo imaatinka dalka dirayo iyo kan loo dirayo, waxaa kaloo ku jira kharajka gudbinta dalalka ay sii mareyso iyo kharajka maraakiibta qaada. Waxaa kaloo soo raaca kharajka diyaaradda, kharajkaas inta Soomaaliya khusaysa waa tu dekereeto ku soo baxday hoosna ku qoran:

1) Tariifada Soomaaliya ee bixidda iyo imaatinka:

	Ilaa	Kg.	1	Sh. So.	8,60	—	Gold Francs	3,50
Ka kor	Kg.	1	»	»	3	»	»	4,25
»	»	3	»	»	5	»	»	5,00
»	»	5	»	»	10	»	»	6,50
»	»	10	»	»	15	»	»	8,00
»	»	15	»	»	20	»	»	10,15

2) Tariifada gudbinta:

	Ilaa	Kg.	1	Sh.	So.	0,75	—	Gold	Francs	0,30		
Ka kor	Kg.	1	»	»	3	»	»	1,45	—	»	»	0,60
»	»	3	»	»	5	»	»	2,45	—	»	»	1,00
»	»	5	»	»	10	»	»	4,40	—	»	»	1,80
»	»	10	»	»	15	»	»	7,10	—	»	»	2,90
»	»	15	»	»	20	»	»	9,80	—	»	»	4,00

### SALDHIGGA CASHUURTA BOOSTADA

(Sida loogu habeeyey culayska iyo cabbirka sadarka 22 aad.)

- b) Guntinta caadiga — cashuurta caadiga ah sida loogu tala galay dal kasta sadarka 5 aad.
- t) Guntinta deg-degga cashuurta laga qaadayaa waa inay noqotaa tan caadiga ah labalaabkeed.
- j) Guntimaha jajabaya iyo kuwa aan qiyaasta waafaqsaneyn waa in laga qaadaa cashuurta caadiga iyo cashuur dheeraad ah una dhiganta 50% midda caadiga ah.
- x) Guntimaha tubta cirka — cashuurta caadiga waxaa loogu dara-yaa cashuurta kor — saarka ah oo lagu sheegay sadarka 6aad ee tariifada Boostada Caalamiga  $\frac{1}{2}$  Kg. kasta.
- kh) Maxaabiista dagaalka iyo dadka waalan lacag la'aan. (\*)

### KHARAJKA QABASHADA

- b) Guntinta warfinta ah:  
— Cashuur go'an mid kasta Sh. So. 4,00
- t) Guntinta caymaysan (cashuur ka badan tan caadiga ah)  
— Shs. So. 490 kasta ama jajab ilaa ugu bad-
- j) Cashuur ogeysiis bixinta:  
naa Sh. So. 2.000 Sh. So. 2,45
- b) Weydiinta waqtiga dhigidda » » 2,00
- t) Ogeysiis bixin la'aaneed:  
— Guntimo kasta » » 1,50  
iyo haddey jiraan kharaj qaadis diyaaradeed ama taar.

(\*) Lacag la'aantaas kuma jirto kharajka qaadista Boostada tubto cirka.

- kh) Kharajka Bixinta guntimaha:  
— Guntin kasta Sh. So. 8,00  
Kharajka bixinta guntimaha oo laga qaado cidda leh marka guntintu furdada soo maro oo uu Boostada kala baxayo.
- d) Kharajka sii xirxiridda:  
— Guntin kasta Sh. So. 2,50  
Kharajka sii xirxiridda waxaa la qaadi karaa hal mar keliya intuu sii socdo ilaa halkuu u socdey, waxaana kharajkaas laga gaadayaa qofkay u socoto hadba sidey ku habboonaato ama kan diray.
- r) Kharajka Bakhaarka:  
— Maalmeed. guntin kasta Sh. So. 0,30  
Xusuus: Muddada bakhaarka ugu badnaan: 90 beri.  
Kharajka bakhaarku waa inuusan ka badnaan dhammaantiis Sh. So. 18,00 waana in laga qaadaa guntima kasta oon lagu baxsan 15 beri dhexdood laga bilaabo maalintii ogeysiiska imaatinka loo sameeyey, cinwaan ha lahaado ama ha u noqoto Boostada.
- s) Kharajka guri geynta:  
— Guntin kasta Sh. So. 4,00  
Kharajkaan waxaa lagu bixinayaa xafiiska ay u socoto waxaana laga qaadayaa cinwaankay u socoto, hadday mid warfin ah tahay waxaa laga qaadayaa mar kasta marka ugu horreysa ka dib.
- i) Kharajka ogeysiiska imaatinka Sh. So. 0,50  
Kharajkan waxaa lagu bixinaya Xafiiskay u socoto ee ogeysiis kasta (kan ugu horeeya iyo kan ugu dambeeyaba) oo si run ah loo geeyay Cinwaanka Qofkay u soctay intaan ka ahayn ogeysiiska guntinta warfinta ah.

### O G E Y S I I S

- b) Maamulka Boostada Soomaaliyeed waxaa awood loo siiyay inay qabato Cashuuraha kale ee Dawladda sida tan furdada IWM.
- t) Maamulka Boostada Soomaaliyeed wuxuu kala xaajoonayaa maamulaha ku shaqada leh in labaabi'iyo cashuurta aan hawlka Boostada ahayn (Sida cashuurta furdada) haddii ay ku saabsan tahay guntin:



- loo celiyey dalkay ka timid;
- la baabi'ye, waayo inta ku jiray baa waxeeloobay;
- loo diray dal siddexaad.

22) XADKA CULALSKA, CABBIRKA IYO QIIMAHA.

B) — XADKA CULAYSKA

1. *Wargadaha, alaabta daabacan caadi ah, Xaashiyaya Gacanta ku Qoran ee shaga ah ama wargeysyo ah ugu badnaan Kg. 2.*

Xusuus: (Buugagga ilaa Kg. 5 ugu badnaan).

- |  |                 |        |
|--|-----------------|--------|
| 2. Xaashiyaha indhooleyaasha   | ugu badnaan Kg. | 7      |
| 3. Guntimaha yaryar, muunada ganacsiga dhambaalada cajalaysan                    | » »             | Kg. 1  |
| 4. Kaararka booqashada ogeysiiska alaabta  | » »             | Gr. 15 |
| 5. Kaararka sawiran iyo kaararka boostada laga soo saaray warshada gaar ahaaneed | » »             | Gr. 10 |
| 6. Guntimaha Boostada  | » »             | Kg. 20 |
| 7. Alaabta daabaca (sida wargeysyada asbuuceed)                                  | » »             | Kg. 5  |

T) — XADKA CABBIRKA

1. Warqadaha, Xaashiyaha gacanta ku qoran, alaabta daabacan, kaararka indhoolayaasha: cm. 45 dhinac kasta, hadduu duuwan yahay: dherer cm. 75; diyaamitir cm. 10.
2. Kaararka Boostada, Kaararka booqashada, ogeysiiska IWM. cm. 15x10,5.
3. Guntimaha yaryar, muunada ganacsiga, dhambaalada cajalaysan sida warqadaha.
4. Guntimaha Boostada:
  - b) Guntimaha caadiga: dherer mt. 1; isugeynta dhererka iyo weynanka wareegga laga cabbiray hal dhinac oo aan ahayn kan dhererka: mt. 2.
  - t) Guntimaha aan caadi ahayn: dhare mt. 1,50; isugeynta dhererka iyo weynanka wareegga laga cabbirey hal dhinac oo aan ahayn kan dhareka mt. 3.

J) — CABBIKRA UGU YAR

1. Warqad kasta inay ka bannaanaataa korkeeda in aan ka yarayn cm. 7x10 oo loogu isticmaalayo calaamooyinga looga baahdo.
2. Weynanka Guntimaha Boostada waa in aaney ka yarayn 1 (Cubic) deshiimeter.

X) — XADKA QIIMAHA

Caymiska (warqadaha iyo Guntimaha) ilaa So. Sh. 2.000

## INTERNAL POSTAL TARIFF 1976

### 1) LETTERS.

			Up to	20	Gr.	Sh. So.	0,50
Above	20	Gr.	»	50	»	»	1,25
»	50	»	»	100	»	»	2,00
»	100	»	»	250	»	»	4,00
»	250	»	»	500	»	»	8,00
»	500	»	»	1000	»	»	14,00
»	1000	»	»	2000	»	»	20,00

Maximum weight: 2 Kk.

### 2) AEROGRAMMES.

- a) Postal aerogramme Sh. So. 0,40
- b) Private aerogramme as letters

### 3) POSTCARDS.

- a) Postcards (single card) Sh. So. 0,40
- b) Picture Postcard » 0,40

Maximum weight 10 Gr.

### 4) VISITING CARDS — BIRTH, DEATH, WEDDING AND SIMILAR ANNOUNCEMENT — GREETINGS PRINTED MATTER.

In envelope or uncovered:

- a) Entirely printed or bearing in addition not more than five courtesy words, date and signature of the sender Sh. So. 0,30
- b) With more than five courtesy words or with personnel correspondence. In envelope as letters; uncovered: as postcards.

Maximum weight: 15 Gr.

5) PRINTED MATTERS.

			Up to	50	Gr.	Sh. So.	0,80
Above	50	Gr.	»	100	»	»	1,50
»	100	»	»	150	»	»	2,00
»	150	»	»	200	»	»	2,50
»	200	»	»	250	»	»	3,00
»	250	»	»	500	»	»	4,50
»	500	»	»	1000	»	»	6,50
»	1000	»	»	1500	»	»	9,50
»	1500	»	»	2000	»	»	12,00

Limit of weight 2 Kg. (Books upto 5 Kg.)

6) LITERATURE FOR THE BLIND.

— up to maximum weight of 7 Kg.  
maximum weight: 7 Kg.

Gratis (\*)

7) SMALL PACKETS.

			Up to	100	Gr.	Sh. So.	1,50
Above	100	Gr.	»	250	»	»	2,40
»	250	»	»	500	»	»	4,20
»	500	»	»	1000	»	»	6,50

Maximum weight: 1 Kg.

8) SAMPLES OF MERCHANDISE.

Maximum weight: 1 Kg.

as small packets

9) PHONOPOST ITEMS.

Maximum weight: 1 Kg.

as small packets

(\*) Immunity from taxation does not include surcharges for air conveyance.

10) POST OFFICE BOXES.

Monthly rent (\*)

a) Large size	Sh. So. 10,00
b) Small size	» 7,00
c) Cost of the key	» 7,00
d) For every name in addition with the holder's consent — an additional rent equivalent to 50% of the principal rent shall be added.	

11) REGISTRATION FEE.

(In addition to ordinary postage)

— for each sealed or unsealed item	Sh. So. 1,00
------------------------------------	--------------

12) INSURANCE FEE.

a) Letters (in addition to ordinary postage and registration fee).	
— up to Shs. So. 100	Sh. So. 1,00
— for each Shs. So. 50 or fraction in addition up to maximum value of Shs. So. 1.000	Sh. So. 0,50
b) Parcels (in addition to ordinary postage).	
— up to Shs. So. 100	Sh. So. 1,50
— for each Shs. So. 50 or fraction in addition up to maximum of Shs. So. 1000	Sh. So. 0,75

13) SPECIAL DELIVERY (EXPRESS).

(fixed fee in addition to ordinary postage).

a) for each correspondence item	Sh. So. 1,00
b) for each parcel	» 4,00

---

(\*) To be paid in advance every solar quarter

14) CASH ON DELIVERY FEES (C.O.D.).

(Fixed fee in addition to ordinary).

- a) for each item Sh. So. 1,00  
C.O.D. allowed up to maximum of Shs. So. 5.000

N.B. — Money order charges shall be deducted from C.O.D. sums collected.

14) POSTAL PARCELS.

(According to weight and size limits provided for by item No. 33).

a) by land and by sea:

- up to Kg. 1 Sh. So. 3,00  
— for each kilo or fraction in addition » 1,50

b) by air:

- for each kilo or fraction » 4,50

c) cumbersome parcels:

- a supplementary charge equal to 50% of the principal charge shall be added.

N.B. — When redirected to a different address or returned to origin parcels shall be subject to the charge prescribed for parcels of first, posting.

— For insured parcels see item n. 15 of this tariff.

16) STORAGE CHARGE.

- for each parcel, per day Sh. So. 0,30

N.B. — Maximum limit of storage: 90 days.

- Sh. So. 18 at most. This charge shall be paid for each parcel, which has not been collected within 15 days since the date of the advice of delivery, whether the parcel is at addressee's domicile or «post restante».

17) CONSIDERATION FOR CONCESSIONS OF SERVICES.

a) consideration to be paid to the Postal Administration by Banks, Firms and Bodies, generally which have been allowed to deliver one's correspondence by their own means.

- Charge equal to 50% of that one provided for each item by this tariff to be paid by means of stamps to be stuck and cancelled on each item, or by means of franking machine.

- b) consideration to be paid to the Postal Administration by concessionaires for the conveyance of parcels up to 20 Kg.

— Charge equal to 20% of that one provided for each parcel by this tariff, to be paid by means of parcel stamps to be stuck and cancelled on each item.

18) COMMISSION DUE TO RETAILLERS OF POSTAL VALUES.

— to be allowed on the supplying of postal value Sh. So. 3%

19) MONEY ORDERS.

- a) Internal money orders.

— form price	Sh. So.	0,15
— fixed fee	»	1,50
— proportional fee each Shs. So. 100 up to maximum of Shs. So. 5.000	»	0,30

Money orders issued by Government Agencies are without limit of amount, but they should be requested with letter signed by the officer concerned.

20) MONEY ORDER DUPLICATION AND EXTENSION OF PERIOD OF VALIDITY.

— extension of validity or duplication fee for each money order unpaid till the prescribed time, or lost, damaged or destroyed by fault of the payee Sh. So. 3,00

21) ADVICE OF DELIVERY.

— registered or insured items and parcels only.

a) request made at the time of posting	Sh. So.	0,60
b) requested made after posting	»	1,20

22) INQUIRIES AND REQUESTS FOR INFORMATION.

— for each inquiry or request for information Sh. So. 1,50

23) REQUESTS OF SENDERS AND ADDRESSEES.

— For each written request asking return or redirection of correspondence and parcels; alteration of address, etc in addition to eventual telegraphic charges, fixed fee Sh. So. 1,50

24) POSTAL IDENTITY CARDS.

— for each identity card Sh. So. 5,00

25) RECEIPT DUPLICATES.

— for each duplicate concerning receipt of registered or insured items or postal parcels or money orders, fixed fee Sh. So. 1,00

26) POSTAL CERTIFICATE OF AUTHORITY.

- a) certificate of authority valid only for one occasion, fixed fee Sh. So. 0,50
- b) certificate of authority issued for the whole calendar year fixed fee » 5,00

27) UNPAID AND UNDERPAID ORDINARY CORRESPONDENCE.

— unpaid and underpaid ordinary personal correspondence is liable to a charge equal to double the amount of the deficient postage to be paid by the addressee.

N.B. — Unpaid or underpaid correspondence which is not personal, shall not be forwarded.

28) INDEMNITY FOR THE LOSS OF CORRESPONDENCE.

- a) registered items (total loss only).
  - 10 times the fixed fee of registration.
- b) insured letters.
  - the indemnity shall be equal to the real amount of loss, tampering with or damage to within the limit of insured value.

29) INDEMNITY FOR THE LOSS AND DAMAGE OF PARCELS.

- a) ordinary parcels.
  - indemnity for the loss. 10 times the postage.
  - indemnity for the damage. The indemnity shall be equal to the real value of the damage, within the maximum limit provided for the loss of the parcel.
- b) insured parcels.



30) DUPLICATION OF POSTAL SAVING BOOK Sh. So. 10.00

31) LIMITS OF WEIGHT, SIZE, VALUE AND CASH ON DELIVERY.

A) — LIMIT OF WEIGHT

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Letters, manuscripts, ordinary printed matter<br>N.B. — (for books, up to Kg. 5). | up to Kg. 2 |
| 2. literature for the flind  | up to Kg. 7 |
| 3. small packets, samples of merchandise phono-<br>post items                        | up to Kg. 1 |
| 4. visiting cards, announcements, greeting printed<br>matter                         | Gr. 15      |
| 5. picture postcard and postcards produced by<br>private industry                    | Gr. 10      |
| 6. Postal parcels  | Kg. 20      |
| 7. periodical printed matter   | Kg. 5       |

B) — LIMITS OF SIZE

1. letters, manuscripts, printtd matter, literature for the blind:  
cm. 45 for each side. In roll form: lantht cm. 75, diameter  
cm. 10.
2. postcards, visiting cards, announcement and siminlar items:  
cm. 15x10,5.
3. small packets samples of merchandise phonopost items cm.  
45x20x10 in roll form: lenth cm. 45, diameter cm. 15.
4. postal parcels.
  - a) normal parcels: lenth mt. 1; sum of the lenth and the greatest  
circumference measured in a direction other than of the lenth:  
mt. 2,80.
  - b) cumbersome parcels: lenth mt. 1,40; sum of the lenth and the  
greatest circumference measured in a direction other than of the  
lenth: mt. 2,80.

C) — MINIMUM SIZE

1. Any correspondence item shall bear a surface not less than cm.  
7x10 to be used for the address and various services signs.
2. The volume of postal parcels shall not be less than 1 cubic de-  
cimetre.

D) — LIMITS OF VALUE AND C.O.D.

- |                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| 1. Insurance                   | up to Sh. So. 1.000 |
| (correspondence and parcels)   |                     |
| 2. Cash on delivery            | up to Sh. So. 5.000 |
| 3. Money orders:               |                     |
| a) maximum amount of any M. O. | Sh. So. 5.000       |
| b) minimum amount of any M. O. | Sh. So. 5           |

**INTERNATIONAL POSTAL TARIFF 1976**

1) LETTERS.

			Up to	20	Gr.	Sh. So.	2,10
Abave	20	Gr.	»	50	»	»	3,75
»	50	»	»	100	»	»	5,00
»	100	»	»	250	»	»	10,00
»	250	»	»	500	»	»	19,20
»	500	»	»	1000	»	»	33,40
»	1000	»	»	2000	»	»	54,30

Maximum weight: 2 Kg.

2) POSTCARD.

— postcards (single card) Sh. So. 1,50

3) PICTURE POSTCARDS. Sh. So. 1,50

Maximum weight: 10 gr.

4) VISITING CARDS — BIRTH, DEATH, WEDDING AND SIMILAR ANNOUNCEMENT — GREETING PRINTED MATTER.

In envelop or uncovered:

a) entirely printed or bearing, in addition, not more than five courtesy words, date and signature of the sender Sh. So. 1,00

b) with more than five courtesy words or with personal correspondence: in envelop: as letters; uncovered: as postcard.

Maximum weight: 15 gr.

5) PRINTED MATTER.

			Up to	20	Gr.	Sh. So.	1,00
Above	20	Gr.	»	100	»	»	2,30
»	100	»	»	250	»	»	4,15
»	250	»	»	500	»	»	7,50
»	500	»	»	1000	»	»	12,50
»	1000	»	»	2000	»	»	17,55

Maximum weight: 2 Kg. (for books: 5 Kg.).

6) MANUSCRIPTS.

— Manuscripts of work of for newspapers as printed matter.

Maximum weight: 2 Kg.

7) SMALL PACKETS — SAMPLES OF MERCHANDISE — PHONOPOST ITEMS.

			Up to	100	Gr.	Sh. So.	2,30
Above	100	Gr.	»	250	»	»	4,15
»	250	»	»	500	»	»	7,50
»	500	»	»	1000	»	»	12,50

Maximum weight: 1 Kg.

Special charge for delivery to the addressee:

— for each item delivered at home Sh. So. 2,00

8) LITERATURE FOR THE BLIND.

Literature for the blind is despatched free of charge.

Maximum weight: 7 Kg.

N.B. — Immunity from taxation does not include surcharges for air conveyance.

9) REGISTRATION FEE.

— for each item Sh. So. 2,00

10) INSURANCE FEE.

Postage for an insured letter is composed of:

- a) postage by weight of the letter;
- b) registration fee;
- c) postage for insured value, as follows:

— for each Shs. So. 490 or fraction there of  
up to maximum of Shs. So. 2.000 Sh. So. 2,45

11) SPECIAL DELIVERY (EXPRESS).

- a) for each correspondence item Sh. So. 3,00
- b) for each postal parcel Sh. So. 5,00

12) ADVICE OF DELIVERY.

- a) request made at the time of posting Sh. So. 2,00

If the sender requires that his request should be setn by air, this charge shall be added to the air surcharge.

13) WITHDRAWAL FROM THE POST OR ALTERATION OF ADDRESS.

- for eache withdrawal from the post or alteration of address Sh. So. 5,00

If the sender requires that his request should be sent by air or by telgraph, this charge shall be added to the air surcharge or to the charge for the telegram.

14) CASH — ON — DELIVERY (C.O.D.).

Cash on delivery service is not provided in the international traffic.

15) ENQUIRY AND REQUEST FOR INFORMATION.

- for each enquiry and request for information Sh. So. 2,00

If the sender requires that his request should be sent by telegraph, this charge shall be added to the charge for the telegram.

16) INTERNATIONAL REPLY COUPONS.

— for each international coupon Sh. So. 2,45

17) CUSTOMS CLEARANCE FEE.

— Customs clearance fee due to the post for correspondence items submitted to customs control:

- a) small packets, printed matter, books, etc. Sh. So. 5,00  
Printed matter and books enclosed in one or  
more special bags, where exceeding limits of  
weight fixed by this tariff Sh. So. 6,00

LIST OF COUNTRIES DIVIDED FOR AEROPOSTAL ZONE  
IN ALPHABETICAL ORDER

ZONE I.

Aden (P.D.R.) — Arabe Gulf — Bahrein — Burundi — Doha — Dubai — Eritrea — Ethiopia — Gibuti — Kenya — Kuwait — Malawy — Malgache — Muscat — Reuninc, Is. — Rhodesia North (Service suspend) — Rwanda — Saudi Arabia — Sudan — Tanzania — Uganda — Yemen Arab Rep. — Zambia.

ZONE II.

Basutoland — Bechaunland — India — Iran — Iraq — Jordan — Lebanon — Libya — Mauritius, Is. — Mozambique — Pakistan — Seychelles — South Africa (Service suspend) — Syria — United Arab Rep.

ZONE III.

Afghanistan — Albania — Algeria — Andorra — Austria — Belgium — Burma — Ceylon — Cyprus — Czechoslovakia — Denmark — Faroe, Is. — Finland — France — Germany (Fed. Rep. and Dem. Rep.) — Gibraltar — Great Britain — Greece — Greenland — Hungary — Iceland — Ireland (North Ireland and Irish Rep.) — Italy — Liechtenstain — Luxembourg — Malta — Monaco — Marocco — Nepal — Netherlands — Norway — Poland — Portugal — Roumania — Spain — Sweden — Switzerland — Tunisia — Turkey — U.S.S.R. — Vatican City State — Yugoslavia.

ZONE IV.

Brunei — Cambodia — Hong Kong — Indonesia — Israel — Labuan (N. Borneo) — Malaysia — Mauritania — Sarawka — Singapore — Thailand.

ZONE V.

Angola — Azores, Is. — Cameroons — Canary, Is. — Cape Verde, Is. — Centrafricana, Rep. — China (Formosa and People's Rep.) — Congo (Brazzaville and Kinshasa) — Dahomey — Gabon — Gambia — Ghana — Ivory Coast — Laos — Liberia — Macao — Mali, Rep. — Niger — Nigeria — Philippines — Senegal — Siera Leone — Tchad — Togo — Upper Volta — Viet Nam (North and South).

ZONE VI.

Bahamas — Canada — Japan — Korea (North and South) — Mongolia — United States of America.

ZONE VII.

Australia — Bermuda, Is. — Brazil — Costa Rica — Dominca, Rep. — El Salvador — Guadeloupe — Guatemala — Haiti, Rep. — Honduras (U K. — Honduras Rep.) — Jamaica — Mexico — Nicaragua — Panama — Puerto Rico — St. Elena, Is.

ZONE VIII.

Antigua — Argentina — Bolivia — Caroline — Cayman, Is. — Chile — Colombia — Cuba — Dominica, Is. — Equador — Falklan, Is. — Fanning, Is. — Fiji, Is. — Gilbert and Elice — Guina (British and Franch) — Hawaii — Marshall, Is. — Montserrat, Is. — Netherlands — Antilles — Nevis, Is. — New Caledonia — New Hebrides — New Zealand — Papua (Territory) — Paraguay — Peru — Pitcairn, Is. — Polinesia (French) — Samo, Is. — Solomon, Is. — St. Lucia — St. Pierre and Miquelon — St. Vincent — Surinam — Tonga — Tortola — Trinidad and Tobago — Uruguay — Venezuela.

19) AEROGRAMES.

a)	for the Countries listed under Zones I, II	Sh. So.	1,50
b)	for the Countries listed under Zones III, VI, V	»	2,00
c)	for the Countries listed under Zone VI, VII, VIII	»	2,50

20) SURCHARGES FOR AIR CONVEYANCE.

Surcharges for air conveyance to be added to ordinary postal charges:

ZONE	L. C. for each 10 Gr.		A. O. for each 30 Gr.	
	Shs.	So.	Shs.	So.
I		0,30		0,30
II	»	» 0,50	»	» 0,45
III	»	» 0,80	»	» 0,60
IV	»	» 1,00	»	» 0,75
V	»	» 1,20	»	» 0,90
VI	»	» 1,40	»	» 1,20
VII	»	» 1,60	»	» 1,35
VIII	»	» 1,80	»	» 1,50

L. C. = Letter and postcards with personal correspondence.

A. O. = Any other item which does not form part of L. C. items; included picture postcards where they do not bear personal correspondence.

## 21) INTERNATIONAL PARCEL SERVICE.

International Tariff for postal parcels forwarded by surface shall be fixed in conformity of the Postal Parcels Agreement done at Lausanne, 5th July 1974.

As charges relating to the international parcel service consist of outward and inward land rates due to the Postal Administration of origin and of destination, as well as transit land rates and sea rates due, if that is the case, to other Administrations which participate in the conveyance by land and by sea, as well as air surcharges, where they are due to the Somali Postal Administration, shall be fixed as below, by this Decree:

### 1) Inward and out ward land rates:

	Up to Kg.	1	Sh. So.	8,60	—	Gold Francs	3,50
Above Kg.	1	»	»	» 3	»	»	» 4,25
»	»	3	»	»	»	»	» 5,00
»	»	5	»	»	»	»	» 6,50
»	»	10	»	»	»	»	» 8,00
»	»	15	»	»	»	»	» 10,15

2) Transit land rates:

	Up to Kg.	1	Sh. So.	0,75	—	Gold Francs	0,30						
Above Kg.	1	»	»	»	3	»	»	1,45	—	»	»	0,60	
»	»	3	»	»	»	5	»	»	2,45	—	»	»	1,00
»	»	5	»	»	»	10	»	»	4,40	—	»	»	1,80
»	»	10	»	»	»	15	»	»	7,10	—	»	»	2,90
»	»	15	»	»	»	20	»	»	9,80	—	»	»	4,00

PRINCIPAL POSTAGE RATES.

(According to the limits of weight and dimension provided for in item No. 22).

- a) Ordinary parcel — ordinary charges as provided for each Country in the column No. 5 of the international parcel tariff.
- b) Urgent parcel — A charges equal to double the amount provided for an ordinary parcel shall be collected.
- c) «Fragile» and «Cumbersome» parcels — in addition to ordinary charge an additional charge equal to 50% of the ordinary one shall be collected.
- d) Air parcels — in addition to ordinary charge, a surcharge provided for in the column No. 6 of the International Postal Tariff shall be collected for each  $\frac{1}{2}$  Kg.
- e) Prisoner of war and internee parcels Gratis (\*)

ACCESSORY POSTAGE RATES.

- a) Express parcel:
  - fixed fee for each parcel Sh. So. 4,00
- b) Insured parcel (in addition to ordinary postage).
  - for each Shs. So. 490 or fraction, up to maximum of Shs. So. 2.000 Sh. So. 2,45
- c) Advice of delivery charge:
  - a) request made at the time of posting Sh. So. 2,00
  - d) Advice of non-delivery charge:
    - for each parcel Sh. So. 1,50

In additional to eventual air mail or telegraph charges to the request of the sender.

(\*) Immunity from taxation does not include surcharge for air conveyance.



e) Customs clearance charge:

— for each parcel Sh. So. 8,00

Customs clearance charge is due for submission to Customs and Customs clearance, as well as for submission to Customs only, and shall be collected at the time of the delivery of the parcel to the addressee.

f) Repacking charge:

— for each parcel Sh. So. 2,50

Repacking charge may be collected only once in the course of transmission from beginning to end. It shall be recovered from the addressee or, where appropriate, from the sender.

g) Storage charge:

— daily, for each parcel Sh. So. 0,30

N.B. — aMximum storage period: 90 days.

Storage charge may not exceed, altogether, Shs. So. 18 and shall be collected for every parcel which has not been collected within 15 days from the date of the respective advice of arrival, whether the parcel is addressed «Post restante» or a place of address.

h) Home delivery charge:

— for each parcel Sh. So. 4,00

This charge may be collected by the post office of destination often as the parcel is tendered for delivery at the address; nevertheless, in the case of express parcels, it may be collected only in respect of each tender for delivery after the first.

i) Advice of arrival charge Sh. So. 0,50

This charge is collected by the post office of destination for every advice (the first as well as subsequent advice) which is in fact delivered to the address of the addressee, except for the first advice of express parcels.

N O T E S

- a) The Somali Postal Administration shall be empowered to recover from the addressees all non-posta fees, notably customs duty, to which item are subjected.
- b) The Somali Postal Administration undertakes to use its good offices with the competent Authorities of its Country. Within a view to the cancellation of the non-postal fees (including customs duty) in the case of a parcel:

— returned to origin;

— destroyed because of total damage if its contents;

— redirected to a third country.

22) LIMITS OF WEIGHT, SIZE AND VALUE.

A) — LIMITS OF WEIGHT

1. Letters, ordinary printed matter, manuscripts of works of for newspapers up to Kg. 2  
N.B. — For books, up to Kg. 5.
2. Literature for the blind » » Kg. 7
3. Small packets, samples of merchandise, phonopost items » » Kg. 1
4. Visiting cards, announcements, greetings printed matter » » Gr. 15
5. Picutre postcards and postcards produced by private industry » » Gr. 10
6. Postal parcels » » Kg. 20
7. Periodical printed matter » » Kg. 5

B) — LIMITS OF SIZE

1. Letters, manuscripts, printed matter, literature for the blind: cm. 45 for each side, in roll from: length cm. 75; diameter cm. 10.
2. Postcards, visiting cards, announcements and similar items: cm. 15x10,5.
3. Small packets, samples of merchandise, phonopost items: as letters.
4. Postal parcels:

- a) normal parcels: length mt. 1; sum of the length and the greatest circumference measured in a direction other than that of the length: mt. 2.
- b) cumbersome parcels: length mt. 1,50; sum of the length and the greatest circumference measured in a direction other than that of the length mt. 3.

C) — MINIMUM SIZE

- 1. Any correspondence item shall bear a surface not less than cm. 7x10 to be used for the address and various service signs.
- 1. The volume of postal parcels shall not be less of 1 cubic decimetre.

D) — LIMITS OF VALUE

Insurance (correspondence and parcels) up to Sh. So. 2.000.

## TAFIFFA POSTALE PER L'INTERNO 1976

### 1) LETTERE.

			Fino a	20	Gr.		Sh. So. 0,50
da oltre	20	Gr.	»	50	»	»	1,25
»	50	»	»	100	»	»	2,00
»	100	»	»	250	»	»	4,00
»	250	»	»	500	»	»	8,00
»	500	»	»	1000	»	»	14,00
»	1000	»	»	2000	»	»	20,00

Limite di peso Kg. 2.

### 2) AERORGAMMI.

- a) Aerogramma Postale Sh. So. 0,40
- b) Aerogramma di fabbricazione privata.

Tariffa delle lettere.

### 3) CARTOLINE POSTALI.

- a) Cartoline semplice Sh. So. 0,40
- b) Cartoline illustrate » 0,40

### 4) BIGLIETTI DA VISITA, PARTECIPAZIONI DI NASCITA, MORTE, MATRIMONIO E SIMILI, STAMPE AUGURALI.

In busta aperta o allo scoperto:

- a) Interamente stampati o recanti in aggiunta non più di cinque parole di convenevoli, data e firma. Sh. So. 0,30
- b) Con più di cinque parole di convenevoli aggiunte a mano o con comunicazioni di corrispondenza epistolare:
  - in busta, si applica la tariffa delle lettere;
  - allo scopo, si applica la tariffa delle cartoline Postali.

Limite di peso Gr. 15

5) STAMPE.

			Fino a	50	Gr.	Sh. So.	0,80
da oltre	50	Gr.	»	100	»	»	1,50
»	100	»	»	150	»	»	2,00
»	150	»	»	200	»	»	2,50
»	200	»	»	250	»	»	3,00
»	250	»	»	500	»	»	4,50
»	500	»	»	1000	»	»	6,50
»	1000	»	»	1500	»	»	9,50
»	1500	»	»	2000	»	»	12,00

Limite di peso 2 Kg. (libri fino a 5 Kg.).

6) CARTE PUNTEGGIATE AD USO DEI CIECHI.

— fino al peso massimo di Kg. 7 Gratis (\*)

Limite di peso Kg. 7.

7) PACCHETTI POSTALI.

			Fino a	100	Gr.	Sh. So.	1,50
da oltre	100	Gr.	»	250	»	»	2,40
»	250	»	»	500	»	»	4,20
»	500	»	»	1000	»	»	6,50

Limite di peso Kg. 1.

8) CAMPIONI DI MERCI.

Tariffa dei pacchetti postali.

Limite di peso Kg. 1.

---

(\*) L'esenzione tariffaria non comprende il trasporto aereo.

9) INCISIONI FONICHE SU DISCHI, NASTRO E FILO.

Tariffa dei pacchetti postali.

Limite di peso Kg. 1.

10) CASELLE POSTALI.

Nolo mensile. (\*\*)

- |  |               |
|--|---------------|
| a) Caselle grand   | Sh. So. 10,00 |
| b) Caselle piccole   | » 7,00        |
| c) Costo della chiave  | » 7,00        |
| d) Per ogni nominativo aggiunto col consenso del titolare:             |               |
| — si applica un canone supplementare pari al 50% di quello principale. |               |

11) RACCOMANDAZIONE.

(Oltre le tasse di spedizione ordinaria):

- |  |              |
|--|--------------|
| — per ogni oggetto di corrispondenza chiusi o aperto | Sh. So. 1,00 |
|--|--------------|

12) ASSICURAZIONE (valore dichiarato).

- |  |              |
|--|--------------|
| a) lettere (oltre l'affrancatura ordinaria e la tassa di raccomandazione):     |              |
| — per i primi Shs. So. 100   | Sh. So. 1,00 |
| — per ogni Shs. So. 50 o frazione in più fino ad un massimo di Shs. So. 1000   | » 0,50       |
| b) pacchi (oltre l'affrancatura ordinaria).                                    |              |
| — per i primi Shs. So. 100   | Sh. So. 1,50 |
| — per ogni Shs. So. 50 o frazione in più, fino ad un massimo di Shs. So. 1.000 | » 0,75       |

---

(\*\*) Da pagarsi anticipatamente per trimestre solare.

13) ESPRESSO.

(Diritto fisso, oltre le tasse normali).

- |                                       |         |      |
|---------------------------------------|---------|------|
| a) per ogni oggetto di corrispondenza | Sh. So. | 1,00 |
| b) per ogni pacco                     | »       | 4,00 |

14) SPEDIZIONE CONTRO ASSEGNO DI CORRISPONDENZE  
RACCOMANDATE O ASSICURATE E PACCHI.

(Oltre le tasse normali).

- |                                  |         |      |
|----------------------------------|---------|------|
| — diritto fisso per ogni oggetto | Sh. So. | 1,00 |
|----------------------------------|---------|------|

Limite massimo d'assegno: Shs. So. 5.000.

N.B. — Dall'importo dell'assegno riscosso viene detratta la tassa del vaglia relativo alla rimessa all'avente diritto.

15) PACCHI POSTALI.

(Scondo i limiti di peso e di dimensione stabiliti alla voce n. 33).

- |   |         |      |
|---|---------|------|
| a) Pacchi normali, via terra e via mare:                |         |      |
| — fino a Kg. 1  | Sh. So. | 3,00 |
| — per ogni Kg. o frazione in più                        | »       | 1,50 |
| b) Pacchi normali, via aerea:                           |         |      |
| — per ogni Kg. o frazione                               | Sh. So. | 4,50 |
| c) Pacchi ingombranti, via terra, via mare e via aerea: |         |      |
| — maggiorazione del 50% sulle rispettive tariffe.       |         |      |

N.B. — In caso di risedizione ad altro indirizzo o restituzione al mittente, i pacchi sono soggetti a nuove tasse pari a quelle stabilite per un pacco di prima impostazione. Per l'assicurazione dei pacchi (valore dichiarato) vedere la voce n. 12 della presente tariffa.

16) TASSA DI MAGAZZINAGGIO PACCHI.

- |                                |         |      |
|--------------------------------|---------|------|
| — al giorno, per ciascun pacco | Sh. So. | 0,30 |
|--------------------------------|---------|------|
- Limite massimo di giacenza: 90 giorni.

N.B. — Questa tassa non può superare complessivamente Shs. So. 18 e si applica ad ogni pacco non ritirato entro 15 giorni dalla data del relativo avviso di consegna, sia quando il pacco e' indirizzato a domicilio, sia quando e' indirizzato «fermo posta».

17) CORRISPETTIVO PER CONCESSIONE DI SERVIZI.

- a) diritto dovuto all'Amministrazione Postale da banche, ditte ed enti in genere, autorizzati a recapitare in loco la propria corrispondenza con mezzi propri.

— Tassa pari al 50% di quella stabilita dalla presente tariffa, da corrispondere mediante francobolli applicati ed annullati su ciascun oggetto o mediante impronta di macchina affrancatrice.

- b) diritto dovuto all'Amministrazione Postale dai concessionari del trasporto pacchi fino a Kg. 20.

— Tassa pari a 20% di quella stabilita dalla presente tariffa, da corrispondere mediante francobolli per pacchi da applicare ed annullare su ciascun oggetto.

18) AGGIO AI RIVENDITORI DI CARTE VALORI POSTALI.

— da corrispondersi all'atto della fornitura delle carte e valori 3%.

19) VAGLIA POSTALI.

- a) Vaglia ordinari:
- |  |         |      |
|--|---------|------|
| — prezzo del modulo                          | Sh. So. | 0,15 |
| — diritto fisso                              | »       | 1,50 |
| — diritto proporzionale per ogni Sh. So. 100 |         |      |
| o frazione                                   | »       | 0,30 |

Importo massimo di ciascun vaglia Shs. So. 5.000.

N.B. — Vaglia emessi da Enti Governativi sono senza limite d'importo, bensì all'atto d'emissione sia richiesta con lettera scritta firmata dal titolare dell'ufficio richiedente.

20) RINNOVAZIONE E DUPLICAZIONE DI VAGLIA POSTALI.

- Tassa di rinnovazione e o di duplicazione per ciascun vaglia scaduto, smarrito, sottratto o distrutto
- |  |         |      |
|--|---------|------|
|  | Sh. So. | 3,00 |
|--|---------|------|

21) AVVISO DI RICEVIMENTO.

Per i soli oggetti raccomandati ed assicurati e pacchi:

- |  |         |      |
|--|---------|------|
| a) richiesto al momento dell'impostazione          | Sh. So. | 0,60 |
| b) richiesto in epoca successiva alla impostazione | »       | 1,20 |

22) RECLAMI E RICHIESTE D'INFORMAZIONE.

- |   |         |      |
|---|---------|------|
| — per ogni reclamo o richiesta d'informazione | Sh. So. | 1,50 |
|---|---------|------|



23) DISPOSIZIONI DEI MITTENTI E DEI DESTINATARI.

- per ogni domanda scritta con cui si richiede la restituzione o il rinvio di corrispondenza o pacchi, la modificazione dell'indirizzo, ecc. oltre le eventuali tasse di trasmissione telegrafica, diritto fisso
- Sh. So. 1,50

24) TESSERE POSTALI DI RICONOSCIMENTO.

- per ogni tessera
- Sh. So. 5,00

25) DUPLICATI DI RICEVUTE.

- per ogni duplicato di ricevuta relativa all'accettazione di un oggetto raccomandato, assicurato, pacco o vaglia postale, diritto fisso
- Sh. So. 1,00

26) DELEGHE PER IL RITIRO DI OGGETTI POSTALI.

- a) delega valida pre una sola operazione diritto fisso
- Sh. So. 0,50
- b) delega valida per più operazioni da effettuarsi durante l'anno solare in corso, diritto fisso
- Sh. So. 5,00

27) SOPRATASSA PER MANCATA O INSUFFICIENZA AFFRANCATURA DI CORRISPONDENZA ORDINARIA.

La corrispondenza epistolare ordinaria non affrancata o insufficientemente affrancata e' assoggettata ad una tassa pari al doppio dell'affrancatura mancante, a carico del destinatario.

N.B. — Le corrispondenze non epistolari, quando non sono affrancate, non hanno corso.

28) INDENNITA' PER LO SMARRIMENTO DELLE CORRISPONDENZE.

- a) oggetti raccomandati (l'indennità e' dovuta per la sola perdita totale) 10 volte l'ammontare del diritto fisso di raccomandazione.
- b) oggetti assicurati. Indennità pari all'importo effettivo della perdita, danneggiamento o manomissione, entro il limite massimo del valore assicurato.

29) INDENNITA' PER LO SMARRIMENTO ED IL DANNEGGIA-  
MENTO DEI PACCHI.

a) Pacchi ordinari:

— Indennità di smarrimento, 10 volte l'importo della tassa di spedizione.

— Indennità di danneggiamento. Indennità pari al danno effettivo entro il limite massimo della indennità prevista per lo smarrimento del pacco.

b) Pacchi con valore dichiarato (assicurati).

Indennità pari al danno effettivo entro il limite massimo del valore assicurato.

30) ATSSA PER DUPLICAZIONE LIBRETTO DI RI-  
SPARMIO POSTALE

Sh. So. 10

31) LIMITI DI PESO, DIMENSIONI, VALORE E ASSEGNO.

A) — LIMITI MASSIMI DI PESO

1. Lettere, carte manoscritti, stampe ordinarie	Kg. 2
N.B. — Per i pieghi contenenti libri e' ammesso l'invio fino al peso di Kg. 5.	
2. Carte punteggiate ad uso dei ciechi	Kg. 7
3. Pacchetti postali, campioni di merci e incisioni foniche su dischi, nastro e filo	Kg. 1
4. Biglietti da visita, partecipazioni, stampe augurali	Gr. 15
5. Cartoline illustrate e dell'industria privata	Gr. 10
6. Pacchi Postali	Kg. 20
7. Stampe periodiche (giornali e riviste)	Kg. 5

B) — DIMENSIONI MASSIME

1. Lettere, carte manoscritte, stampe, carte punteggiate ad uso dei ciechi: cm. 45 per lato o, se a forma di rotolo, cm. 75 di lunghezza con cm. 10 di diametro.
2. Cartoline, biglietti da visita, partecipazioni e simili cm. 15x10,5.
3. Pacchetti postali, campioni di merci e incisioni foniche su dischi, nastro o fili: cm. 45x20x10, o, se a forma di rotolo, cm. 45 di lunghezza con cm. 15 di diametro.
4. Pacchi postali:

- a) pacchi normali: lunghezza mt. 1; somma di questa e del più grande giro misurato in un senso che non sia quello della lunghezza; mt. 2.
- b) pacchi ingombranti: lunghezza mt. 1,40; somma di questa e del giro massimo, misurato come sopra mt. 2,80.

C) — DIMENSIONI MINIME

- 1. Gli oggetti di corrispondenza di qualsiasi specie debbono presentare per l'indirizzo e per le indicazioni di servizio una specie non inferiore a cm. 10x7.
- 2. Il volume dei pacchi postali non può essere inferiore ad un decimetro cubo.

D) — LIMITI DI VALORE E DI ASSEGNO

- 1. Assicurazione ( corrispondenza e pacchi) Sh. So. 1.000
- 2. Assegno di cui possono essere gravati le corrispondenze e i pacchi » 5.000
- 3. Vaglia postali:
  - a) limite massimo per ogni vaglia » 5.000
  - limite minimo per ogni vaglia » 5

TARIFFA POSTALE PER L'ESTERO 1976

1) LETTERE.

			Fino a	20	Gr.	Sh. So.	2,10
da oltre	20	Gr.	» »	50	»	»	3,75
»	50	»	» »	100	»	»	5,00
»	100	»	» »	250	»	»	10,00
»	250	»	» »	500	»	»	19,20
»	500	»	» »	1000	»	»	33,40
»	1000	»	» »	2000	»	»	54,30

Limite di peso: 2 Kg.

2) CARTOLINE POSTALI.

— Cartoline semplici Sh. So. 1,50

3) CARTOLINE ILLUSTRATE. Sh. So. 1,50

Limite di peso: Gr. 10.

4) BIGLIETTI DA VISITA, PARTECIPAZIONI DI NASCITA, MORTE, MATRIMONIO E SIMILI, STAMPE AUGUARLI.

In busta aperta o allo scoperto:

a) Interamente stampati o recanti in aggiunta non più di cinque parole di convenevoli, data e firma Sh. So. 1,00

b) con più di cinque parole di convenevoli aggiunte a mano o con comunicazioni di corrispondenza epistolare:

- in busta, si applica la tariffa delle lettere;
- allo scoperto, si applica a tariffa delle cartoline postali.

Limite di peso: Gr. 15.

5) STAMPE.

			Fino a	20	Gr.	Sh. So.	1,00
da oltre	20	Gr.	»	»	100	»	2,30
»	100	»	»	»	250	»	4,15
»	250	»	»	»	500	»	7,50
»	500	»	»	»	1000	»	12,50
»	1000	»	»	»	2000	»	17,55

Limite di peso: 2 Kg. (libri: 5 Kg.).

6) MANOSCRITTI.

— manoscritti di opere o di giornali. Tariffa delle stampe.  
Limite di peso: 2 Kg.

7) PACCHETTI, CAMPIONI DI MERCI E INVII «PHONOPOST».

			Fino a	100	Gr.	Sh. So.	2,30
da oltre	100	Gr.	» »	250	»	»	4,15
»	250	»	» »	500	»	»	7,50
»	500	»	» »	1000	»	»	12,50

Limite di peso: 1 Kg.

Tassa speciale per consegna al destinatario:

— per ogni oggetto consegnato a domicilio Sh. So. 2,00

8) CARTE PUNTEGGIATE AD USO DEI CIECHI.

Le carte punteggiate ad uso dei ciechi vengono spedite gratis.

Limite di peso: 7 Kg.

N.B. — L'esenzione tariffaria non comprende il trasporto aereo.

9) RACCOMANDAZIONE.

— Per ogni invio Sh. So. 2,00

10) LETTERE CON VALORE DICHIARATO.

L'affrancatura per una lettera con valore dichiarato viene calcolata in base a:

- a) affrancatura secondo il peso per la lettera;
- b) affrancatura per raccomandazione;
- c) affrancatura per valore dichiarato, moce segue:  
— per ogni 490 Scellini Somali o loro frazione  
fino ad un massimo di Shs. So. 2.000 Sh. So. 3,00

11) ESPRESSO.

- a) per ogni oggetto di corrispondenza Sh. So. 3,00
- b) per ogni pacco » 5,00

12) AVVISO DI RICEVIMENTO.

- a) domanda di avviso di ricevimento formulata all'atto dell'impostazione Sh. So. 2,00

Tale tassa si aggiunge alla soprattassa aerea, se il mittente ha

13) RICHIESTA DI RITIRO O MODIFICARE L'INDIRIZZO.

— per ogni richiesta di ritiro o modificazione d'indirizzo Sh. So. 5,00

Oltre la sovratassa aerea o tassa telegrafica, se il mittente chiede di inoltrare la sua richiesta per via aerea o telegrafica.

14) SPEDIZIONE CONTRO ASSEGNO.

Servizio sospeso.

15) RECLAMI E RICHIESTE D'INFORMAZIONI.

— Per ogni reclamo o richiesta d'informazione Sh. So. 2,00  
Questa tassa si aggiunge alla tassa del telegramma, se

il mittente ha espresso il desiderio che la sua domanda sia inoltrata per via telegrafica.

16) BUONA RISPOSTA INTERNAZIONALI.

— Per ogni buona risposta internazionali Sh. So. 2,45

17) DIRITTO DI SDOGANAMENTO.

Diritto di sdoganamento dovuto alla posta per gli oggetti di corrispondenza sottoposti a controllo doganale:

- a) pacchetti postali, stampe, libri, ecc. Sh. So. 3,00  
b) stampe e libri inclusi in uno o più sacchi diretti al medesimo indirizzo, quando superano il limite di peso stabilito dalla presente Tariffa Sh. So. 6,00

POSTA AEREA

ELENCO DEGLI STATI, DIVISI PER ZONA AEREOPOSTALE

IN ORDINE ALFABETICO

I. ZONA

Aden (R.D.P.) — Arabia Saudita — Bahein — Burundi Doha — Dubai — Eritrea — Etiopia — Gibuti — Golfo Arabico — Kenya — Kuwait — Madagascar — Malawi — Muscat — Reunion Is. — Redesia del Nord (servizio sospeso) — Runada — Sudan — Tanzania — Uganda — Ye-

## II. ZONA

Africa del Sud (servizio sospeso) — Basutoland — Bechuanaland —  
Giordania — India — Iran — Iraq — Libano — Libia — Maurizio Is.  
— Mozambico — Pakistan — Repubblica Araba Unita — Seicelle —  
Siria.

## III. ZONA

Agfanistan — Albania — Algeria — Andorra — Austria — Belgio —  
Birmania — Bulgaria — Cecoslovacchia — Ceylon — Cipro — Dani-  
marca — Faroer (Faroe), Is. — Finlandia — Francia — Germania  
(Occ. e Orint.) — Gibilterra — Gran Bretagna — Grecia — Groelandia  
— Irlanda — Islanda — Italia — Jugoslavia — Liechtenistan — Lussem-  
burgo — Malta — Marocco — Monaco — Nepal — Norvegia — Olanda  
— Polonia — Portogallo — Romania — Spagna — Svezia — Svizzera —  
Tunivia — Turchia — Ungheria — U.R.S.S. — Vaticano.

## IV. ZONA

Brunei — Cambogia — Houg Kong — Indonesia — Israele — Libano  
— (Borneo del Nord) — Malesia — Mauritania — Sarawak — Singapore  
— Tailandia.

## V. ZONA

Alto Volta — Angola — Azzorre, Is. — Camerun — Canarie, Is. — Capo  
Verde, Is. Centrafricana, Rep. — Cina (Nazionalista e Popolare) —  
Congo (Brazzaville e Kinshasa) — Costa d'Avorio — Dahomey — Filip-  
pine — Gabon — Gambia — Ghana — Guinea — Laos — Liberia —  
Macao — Mali (Rep.) — Niger — Nigeria — Senegal — Sierra Leone  
— Tchad — Togo — Vietnam (Nord e Sud).

## VI. ZONA

Bahama, Is. — Canada — Corea (Nord e Sud) Giappone — Mongolia  
— Stati Uniti d'America.

## VII. ZONA

Australia — Bermude, Is. — Brasile — Costa Rica — Dominicana, Rep.  
— El Salvador — Giamaica, Rep. — Guadalupa, Is. — Guatemala —  
Haiti, Rep. — Honduras, Rep. — Honduras (Britannico) — Messico —  
Nicaragua — Panama — Portorico — Sant'Elena, Is.

VIII. ZONA

Antigua, Is. — Antille Olandesi — Argentina — Bolivia — Caroline — Cayman, Is. Cile — Colombia — Cuba — Dominica, Is. — Equatore — Falkland, Is. — Fanning, Is. — Figi, Is. — Gilbert e Ellice — Guyana (Britannica e Francese) — Haway — Marshall, Is. — Montserrat, Is. — Nuova Caledonia — Nevis, Is. — Nuova Zelanda — Nuove Ebridi — Papuaasia (Terr.) — Paraguay — Peru — Polinesia Francese — Pitcairn, Is. — Salomone, Is. — Somoa, Is. — San Pietro e Michele — Santa Lucia — San Vincenzo — Surinam — Tonga — Tortola — Trinità e Tabago — Uruguay — Venezuela.

18) AEROGRAMMI.

a) destinati ai paesi compresi nelle zone I, II	Sh. So.	1,50
b) destinati ai paesi compresi nelle zone III, IV, e VI	»	2,00
c) destinati ai paesi compresi nelle zone VI, VII, VIII	»	2,50

19) SOPRATTASSA AEREA:

Soprattassa per il trasporto aereo da aggiungersi alle tasse postali ordinarie:

ZONE	L. C.		A. O.	
	Ogni 10. Gr.		Ogni 30. Gr.	
I	Shs. So.	0,30	Shs. So.	0,30
II	» »	0,50	» »	0,45
III	» »	0,80	» »	0,60
IV	» »	1,00	» »	0,75
V	» »	1,20	» »	0,90
VI	» »	1,40	» »	1,20
VII	» »	1,60	» »	1,35
VIII	» »	1,80	» »	1,50



L. C. = Lettere e cartoline con corrispondenza epistolare.

A. O = Tutti gli altri oggetti che non rientrano nella categoria L. C., comprese le cartoline illustrate senza comunicazioni di corrispondenza epistolare.

## 20) PACCHI POSTALI PER L'ESTERO.

La tariffa dei pacchi postali per l'estero trasportati per via di superficie e per via aerea e' stabilita in conformita' dell'accordo relativo ai pacchi postali concluso a Lausanne il 5 Luglio 1974.

Poiche' le tasse relative al servizio dei pacchi postali per l'estero si compongono delle quote parti territoriali spettanti all'Amministrazione del paese d'impostazione, di quelle spettanti all'Amministrazione del paese di destinazione ed eventualment di quelle spettanti ad ogni Amministrazione che partecipa al trasporto territoriale e marittimo nonche' delle soprattasse per l'inoltro per via aerea, il presente decreto stabilisce come segue le quote parti territoriali di partenza, di arrivo e di transito spettanti all'Amministrazione Postale Somala per il servizio dei pacchi con l'estero:

### 1. Quote parti territoriali di partenza e di arrivo:

	Fino a Kg.	1	Sh. So.	8,60	—	Franchi Oro	3,50
oltre Kg.	1	» » »	3	» »	10,45	—	» » 4,25
» »	5	» » »	5	» »	12,30	—	» » 5,00
» »	5	» » »	10	» »	16,00	—	» » 6,50
» »	10	» » »	15	» »	19,65	—	» » 8,00
» »	15	» » »	20	» »	24,95	—	» » 10,15

### 2. Quote parti territoriali di transito:

	Fino a Kg.	1	Sh. So.	0,75	—	Franchi Oro	0,30
oltre Kg.	1	» » »	3	» »	1,45	—	» » 0,60
» »	3	» » »	5	» »	2,45	—	» » 1,00
» »	5	» » »	10	» »	4,40	—	» » 1,80
» »	10	» » »	15	» »	7,10	—	» » 2,90
» »	15	» » »	20	» »	9,80	—	» » 4,00

## TASSE POSTALI PRINCIPALI.

(Secondo i limiti di peso e di dimensione stabiliti alla voce No. 22).

- a) Pacchi ordinari — Tassa stabilita per ciascun paese nella colonna 5, della tariffa dei pacchi postali per l'estero.
- b) Pacchi urgenti — Tassa pari al doppio di quella ordinaria.
- c) Pacchi «ingombranti» e «fragili» — Oltre alla tassa ordinaria si riscuote una tassa supplementare pari al 50% di quella ordinaria.
- d) Pacchi aerei — Oltre alla tassa applicabile ai pacchi ordinari indicata nella colonna 5 della tariffa dei pacchi postali per l'estero, si riscuote una tassa supplementare per ogni 1/2 Kg. indicata nella colonna 6 della stessa tariffa.
- e) Pacchi per prigionieri di guerra ed internati Gratis (\*)

## TASSE ACCESSORIE.

- a) Pacchi espressi:
  - diritto fisso per ogni pacco Sh. So. 4,00
- b) Pacchi con valore dichiarato:
  - (Oltre la tassa stabilita per ciascuna categoria).
  - per ogni 490 Shs. So. o frazione, fino ad un massimo di Shs. So. 2.000 Sh. So. 2,45
- c) Avviso di ricevimento:
  - a) richiesto al momento dell'impostazione Sh. So. 2,00
- d) Avviso di mancata consegna:
  - per ciascun pacco Sh. So. 1,50
  - Oltre le eventuali tasse di spedizione aerea o comunicazione telegrafica, secondo la richiesta del mittente.
- e) Tassa di sdoganamento:
  - per ciascun pacco Sh. So. 8,00

La tassa di sdoganamento, dovuta sia per la consegna alla dogana e per lo sdoganamento, sia per la sola consegna alla dogana e' riscosso all'atto della consegna del pacco al destinatario.

- f) Tassa di composizione:  
— per ciascun pacco o Sh. So. 2,50

Questa tassa può essere applicata sola una volta nel corso del trasporto da un capo all'altro; essa è a carico del destinatario o, se del caso, del mittente.

- g) Tassa di magazzinaggio:  
— al giorno, per ciascun pacco Sh. So. 0,30

N.B. — Limite massimo di giacenza: 90 giorni.

Questa tassa non può superare complessivamente Sh. So. 18 e si applica ad ogni pacco non ritirato entro 15 giorni dalla data del relativo avviso di consegna, sia quando il pacco è indirizzato a domicilio, sia quando è indirizzato «fermo posta».

- h) Tassa di consegna:  
— per ciascun pacco Sh. So. 4,00

Questa tassa è riscossa dall'ufficio postale di destinazione tutte le volte che il pacco viene presentato a domicilio, tuttavia, per i pacchi espressi la tassa può essere riscossa soltanto per le presentazioni a domicilio successive alla prima.

- i) Tassa d'avviso d'arrivo Sh. So. 0,50

Questa tassa è riscossa dall'ufficio postale di destinazione per ogni avviso consegnato al destinatario, salvo per il primo avviso dei pacchi espressi.

## N O T E

- a) L'Amministrazione delle Poste della Somalia ha la facoltà di riscuotere dai destinatari tutti i diritti non postali e in modo particolare i diritti doganali, di cui gli invii sono gravati.
- b) L'Amministrazione delle Poste della Somalia interviene presso le Autorità competenti del suo paese perché i diritti non postali (tra i quali i diritti doganali) siano annullati quanto si riferiscono a un pacco:
- rinviato all'origine;
  - distrutto per avaria del contenuto;
  - rispedito ad un terzo paese.

21) LIMITI DI PESO, DIMENSIONI, VALORE.

A) — LIMITI MASSIMI DI PESO

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Lettere, stampe ordinarie, manoscritti di opere e giornali                 | Kg. 2  |
| N.B. — Per ipieghi contenenti libri e' ammesso l'invio fino al peso di Kg. 5. |        |
| 2. Carte punteggiate ad uso dei ciechi  | Kg. 7  |
| 3. Pacchetti postali, campioni di merce e invii «phonopost».                  | Kg. 1  |
| 4. Biglietti da visita, partecipazioni, stampe augurali                       | Gr. 15 |
| 5. Cartoline illustrate e dell'industria privata                              | Gr. 10 |
| 6. Pacchi Postali   | Gr. 20 |
| 7. Stampe periodiche (giornali e riviste)                                     | Kg. 5  |

B) — DIMENSIONI MASSIME

1. Lettere, manoscritti, stampe, carte punteggiate ad uso dei ciechi; cm. 45 per lato o, se a forma di rotolo, cm. 75 di lunghezza con cm. 10 di diametro.
2. Cartoline, biglietti da visita, partecipazioni e simili: cm. 15x10,5.
3. Pacchetti postali; campioni di merci e invii «phonopost»; come per lettere.
4. Pacchi Postali:
  - a) pacchi normali: lunghezza m. 1; somma di questa e del più grande giro misurato in un senso che non sia quello della lunghezza: m. 2.
  - b) pacchi ingombranti: lunghezza m. 1,50; somma di questa e del più grande giro, misurato in un senso che non sia quello della lunghezza: m. 3.

C) — DIMENSIONI MINIME

1. Gli oggetti di corrispondenza di qualsiasi specie debbono presentare per l'indirizzo e per le indicazioni di servizio, una specie non inferiore a cm. 10x7.
2. Il volume dei pacchi postali non può essere inferiore ad un decimetro cubo.